

2008年1月

報道関係各位

四季折々の東山の眺望と京の街を眼下に臨む高層レストラン

東天紅 京都・ホテル京阪店

2月17日(日) リニューアルオープン

～3月19日(水)までオープニング特別メニュー「ふかひれランチ」「ディナーコース」を展開～

株式会社東天紅

株式会社東天紅(東京都台東区、代表取締役社長 小泉和久)は、2008年2月17日(日)、《東天紅 京都・ホテル京阪店》(京都府京都市)をリニューアルオープンいたします。

本店舗は、当社が推進する新たな東天紅の店舗スタイルの京阪神地区の第一号店となります。

京都駅より地下道で直結された好立地、京都の中国レストランでは数少ない13階という高層に位置する同店からは、東山の四季折々の美しい眺望をお食事とともにご堪能いただけます。今回のリニューアルでは、中国料理専門店らしく、古代中国に端を発する自然哲学の思想「五行」をコンセプトに取り入れながらも、日本の伝統美“和”のデザインを融合させ、古(いにしえ)の街京都にふさわしく、洗練され上質なそして温かみのある空間に仕上げました。

ダイニングの客席はすべて窓に向かい、昼は、遠く東山の美しい眺望を、夜は眼下に広がる京都の街の夜景をお楽しみいただけます。奥の個室エリアには、8名様から30名様までお客様のご要望にあわせて対応できる大小4つの個室をご用意しました。また、新たにダイニングと個室エリアの間にはバーカウンターを設け、洗練されたスタイルでお客様にお飲物を提供いたします。

お食事は、全国の東天紅でご提供しているメニューに加え、オープニング特別メニューとして、多彩なふかひれ料理を贅沢に堪能できる「**ふかひれランチ**」(¥3,990)を**3月19日(水)までの期間限定**で。また、「**京都・ホテル京阪店オリジナルディナーコース**」(¥8,400)もご提供いたします。オリジナルディナーコースでは、東天紅自慢の“ふかひれと乾貨の壺煮”や、ふかひれと彩りの美しい野菜をふんだんに盛り付けた“毛鹿鱸(もうかふかひれ)と季節野菜飾り蒸し”など、前菜からデザートまで合計8品をご提供いたします。老舗中国料理店の味をお手頃にお楽しみいただける本店舗ならではのたいへんお得なコースです。

*オープニング特別メニューの画像データにつきましては、1月22日以降ご用意できる予定です。

*五行…万物は木・火・土・金・水の5種類の元素からなる。四季の変化は五行の推移によって起こると考えられた。(木=春、火=夏、土=季節の変わり目、金=秋、水=冬)また、方角・色など、あらゆる物に五行が配当されている。

東天紅 京都・ホテル京飯店 施設説明

店内のコンセプトには古代中国の「五行」をとりいれ、店舗レイアウト、色、個室のネーミングなどに活かされています。特に、個室は、五獣(中国の伝説上の神獣)の名前を冠し、縁の方角に配置しました。

玄武(げんぶ)

北方を守護する。足の長い亀に蛇が巻き付いた形で描かれることが多い。

東

青龍(せいりゅう)

東方を守護する。長い舌を出した竜の形とされる。

朱雀(すざく)

南方を守護する。翼を広げた鳳凰状の鳥形で表される。

北

南

黄龍(こうりゅう)

四神の長とも呼ばれている。四神が東西南北の守護獣なのに対し、中央を守るとされる。

西

白虎(びやっこ)

西方を守護する。細長い体をした白い虎の形をしている。また、四神の中では最も若い存在であるとも言われている。

東天紅 京都・ホテル京飯店 概要

住所: 京都府京都市南区東九条西山王町 31 ホテル京阪京都 13F

電話番号: 075-671-8951

アクセス: JR京都駅 徒歩 2分

地下鉄京都駅 徒歩 2分

近鉄京都線京都駅 徒歩 5分

駐車場: 200台(共用/ご利用額に応じてサービス有)

席数: 80席(個室有り:8~30名)

*120名様までの大型宴会会場も完備。要予約。

定休日: 無休

営業時間: 11:30~22:00(ラストオーダー21:00)



リニューアル工事に伴い、2008年1月15日(火)~2月16日(土)までの期間、休業させていただきます。ご予約、お問い合わせについては休業期間中もお電話にて承ります。

株式会社東天紅 会社概要

■社名	株式会社東天紅 (8181)
■代表者	代表取締役社長 小泉 和久
■本社所在地	〒110-8707 東京都台東区池之端 1 丁目 4 番 33 号
■設立	昭和 23 年 9 月 7 日
■資本金	25 億 7209 万円
■上場取引所	東証一部
■売上高	77 億 7 千万円 (平成 19 年 2 月)
■事業所	東京(上野、有楽町、新宿、初台、恵比寿、深川、両国) 千葉 横浜(山下公園、桜木町) さいたま 秋田 仙台 高崎 名古屋 京都 大阪(天満橋、京橋(2店舗)) 兵庫(神戸、姫路) 広島 全 26 店舗(中華 22、洋食 1、和食 3)
■子会社、関連会社	(株)海燕亭、小泉グループ(株)
■URL	http://www.totenko.co.jp/

■本件に関する一般のお客様からのお問い合わせ先

東天紅 京都・ホテル京飯店 TEL:075-671-8951

■本件に関する報道関係者からのお問い合わせ先

株式会社東天紅 広報・PR 担当 中澤

TEL:03-3824-6691 / FAX:03-3824-9879 〒110-8707 東京都台東区池之端 1-4-33

東天紅広報代理店 共同 PR 株式会社 安田、横山

TEL:03-3571-5176 / FAX:03-3571-5380 〒104-5158 東京都中央区銀座 7-2-22 同和ビル